

# ZMLUVA

## O POSKYTOVANÍ PRÁVNEJ POMOCI

Zmluvné strany:

### Advokátska kancelária JURIKA & KELTOŠ, s.r.o.

so sídlom: Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava, Slovenská republika,

IČO: 35 951 087

IČ DPH : SK2022047819

DIČ: 2022047819

Bankové spojenie : IBAN SK21 1100 0000 0026 2683 6853

záp. OR: OS BA I. Odd.: Sro, vložka č. : 37251/B

mail: [sokolova@akjk.sk](mailto:sokolova@akjk.sk)

[jurika@akjk.sk](mailto:jurika@akjk.sk)

štatutárny orgán : JUDr. Radovan Jurika, konateľ

(ďalej len "**mandatár**") na jednej strane

a

### Obec Vinosady

Pezinská ul. Č. 95, 902 01 Vinosady

IČO: 00305162

Mgr. Ivana Juráčková, starosta

(ďalej len "**mandant**") na strane druhej

*Na základe predchádzajúcich rokovaní, ako aj v zmysle ustanovení §§ 566 - 576 Obchodného zákonníka platného na území Slovenskej republiky a v súlade s ustanoveniami zákona o advokácii platného na území Slovenskej republiky sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto zmluvy o poskytovaní právnej pomoci*

## I.

### Predmet zmluvy

1. Mandatár sa zaväzuje poskytovať mandantovi na požiadanie právnu pomoc uskutočňovaním úkonov pri realizovaní alebo uplatňovaní záujmov mandanta na území Slovenskej republiky, a to najmä formou právnych porád, spracúvaním právnych rozborov a analýz, spisovaním zmlúv, právnych dokumentov a iných listín, zastupovaním v konaní pred súdmi, súdnymi exekútormi, štátnymi orgánmi, orgánmi samosprávy na území Slovenskej republiky a zastupovaním pri rokovaní s tretími osobami, podávaním návrhov, žiadostí, podnetov a opravných prostriedkov. Mandatár sa zaväzuje mandanta informovať o aktuálnych legislatívnych zmenách súvisiacich s predmetom podnikateľskej činnosti mandanta a upozorňovať mandanta na súvisiace zákonné povinnosti.
2. Žiadosti o poskytnutie právnej pomoci budú mandatárovi doručované v písomnej forme, (fax, e-mail) s presnou špecifikáciou požiadavky mandanta, minimálne 48 hodín vopred, ak sa strany nedohodnú inak. K žiadosti mandant predloží mandatárovi všetky písomné dokumenty a podklady, týkajúce sa veci vo fotokópii.
3. Mandatár je oprávnený vykonávať právne úkony v mene mandanta len na základe písomnej plnej moci, ktorú v rozsahu tejto zmluvy v prípade potreby vystaví mandant pre mandatára. Mandatár je oprávnený v nevyhnutnom prípade poveriť jednotlivými úkonmi v rámci udeleného plnomocenstva substitúta.

## II. Čas plnenia

1. Mandatár sa zaväzuje mandantovi poskytovať právnu pomoc spôsobom a v rozsahu podľa časti I. tejto zmluvy kedykoľvek v pracovných dňoch od 08:00 hod. do 18:00 hod. na požiadanie mandanta, po celú dobu účinnosti tejto zmluvy, ak táto zmluva alebo osobitná dohoda strán nestanovuje inak.
2. Zmluva je uzavretá na dobu neurčitú.

## III. Odmena

1. Za poskytovanie právnej pomoci podľa časti I. tejto zmluvy sa mandant zaväzuje platiť mandatárovi odmenu v zmysle vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb podľa § 2 ods. 3 cit. vyhlášky (ďalej len „**Vyhláška**“) hodinovú odmenu vo výške 150,- EUR za každú hodinu právnej pomoci.
2. Na základe požiadavky mandatára sa zmluvné strany môžu dohodnúť na poskytnutí zálohy na dohodnutú odmenu.
3. Obe zmluvné strany sa dohodli, že odmenu ods. 1 bude mandant uhrádzať na základe mandatárom vystavenej faktúry, vždy do 14 dní po uplynutí kalendárneho mesiaca, v ktorom bola predmetná služba vykonaná. Súčasťou mandatárom vystavenej a mandantovi doručenej faktúry bude hodinové vyúčtovanie poskytnutých služieb. Odmena zahŕňa poštovné a telekomunikačné výdavky realizované na území Slovenskej republiky, ako aj náhradu za premeškaný čas, nezahŕňa však DPH, náklady na súdne, notárske a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy alebo výpisy z verejných registrov.
4. Ak mandant spochybni ktorúkoľvek zo súm uvedených na faktúre alebo vyúčtovaní služieb, písomne o tejto skutočnosti v čo najkratšom čase upovedomí mandatára oznámením. Toto oznámenie musí obsahovať jasnú identifikáciu príslušnej faktúry a musia v ňom byť uvedené námietky proti tejto faktúre spolu s údajmi podporujúcimi ich oprávnenosť. Oznámenie však nezavahuje mandanta povinnosti zaplatiť i takto spochybnenú sumu.
5. Platba sa považuje za uskutočnenú, ak zaplatená dlžná čiastka je pripísaná na účet mandatára v plnej výške, k jeho voľnej dispozícii.
6. Ak je mandant v omeškaní s platením ktorejkoľvek dlžnej čiastky podľa tejto zmluvy, je mandatár oprávnený zdržať sa ďalšieho konania pri plnení jeho zmluvných povinností. V takomto prípade nejde o porušenie zmluvných povinností zo strany mandatára.
7. Za každý deň omeškania so zaplatením ktorejkoľvek dlžnej čiastky podľa tejto zmluvy, sa mandant zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,5% z predmetnej dlžnej čiastky za každý i začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok mandatára na náhradu vzniknutej škody.

## IV.

### Ochrana informácií a osobných údajov

1. Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci (dôverné informácie), ak osobitný predpis na úseku predchádzania a odhaľovania legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu neustanovuje inak. Od tejto povinnosti ho môže oslobodiť iba mandant písomným vyhlásením, mandatár je aj v tomto prípade povinný zachovávať mlčanlivosť, ak je to v záujme mandanta. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak ide o zákonom uloženú povinnosť prekaziť alebo oznámiť spáchanie trestného činu. Obidve zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby akákoľvek tretia strana, ktorej boli poskytnuté dôverné informácie, narábala s týmito informáciami v zhode s podmienkami uvedenými v tomto odseku.
2. Zmluvná strana nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany priamo alebo nepriamo poskytnúť akékoľvek vyhlásenie alebo informáciu pre tlač, rozhlas, televíziu alebo iné informačné médium súvisiacu s poskytovanými službami a plnením práv a povinností podľa tejto zmluvy.
3. Mandatár je povinný spracúvať osobné údaje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, a to výlučne za účelom plnenia povinností podľa tejto zmluvy. Mandatár je povinný chrániť osobné údaje pred ich náhodným, ako aj úmyselným poškodením a zničením, náhodnou

stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami spracúvania.

4. Mandant sa zaväzuje poskytovať mandatárovi osobné údaje len s predchádzajúcim súhlasom dotknutých osôb.

#### V.

##### Ostatné zmluvné podmienky

1. Mandatár je povinný postupovať pri poskytovaní právnej pomoci s odbornou starostlivosťou podľa pokynov a v súlade s jemu známymi záujmami mandanta.
2. Mandatár je povinný bezodkladne oznámiť mandantovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta a ktoré sa mandatárovi stali známe v súvislosti s vybavovaním záležitostí mandanta. Mandatár sa môže od pokynov mandanta odchýliť, len pokiaľ je to nevyhnutné a nie je možné včas získať súhlas mandanta. Mandatár nie je viazaný príkazmi mandanta, ak ide o obsah jeho právneho názoru. Mandatár nie je viazaný pokynmi mandanta, ak sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Na základe písomnej žiadosti mandanta sa mandatár zaväzuje písomne informovať mandanta o vykonaných úkonoch a o aktuálnom stave uplatňovania oprávnených záujmov mandanta podľa tejto zmluvy v tej ktorej mandatórom prevzatej veci.
4. Mandant sa zaväzuje na požiadanie mandátára poskytnúť mandatárovi pravdivé a komplexné údaje o skutkovom stave veci a uviesť všetky informácie prípadne zabezpečiť všetky podklady potrebné na správne zhodnotenie skutkového a právneho stavu veci a riadne zastupovanie jeho zákonných záujmov. Každá strana je povinná poskytnúť druhej strane všetky také informácie a podklady, ktoré môže druhá strana dôvodne požadovať za účelom riadneho plnenia záväzkov a užívania práv vyplývajúcich z tejto zmluvy.

#### VI.

##### Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

1. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť predstavujú udalosti, ktoré mandatár pri starostlivosti, ktorú od neho možno požadovať, nemôže odvrátiť, napr. nepokoje, vojny, stávky, poruchy strojov a zariadení, úrazy a nemoci, opatrenia úradov a štátnych orgánov zákonného i nezákonného charakteru, prírodné udalosti a podobné udalosti vyššej moci.
2. V týchto prípadoch mandatár nezodpovedá za vzniknutú škodu, mandatár je však povinný oznámiť túto skutočnosť bez zbytočného odkladu mandantovi. Mandatár taktiež nezodpovedá mandantovi za porušenie záväzku tretej osoby, zo zmluvy, alebo dohody, ktorú vyhotovil mandatár.

#### VII.

##### Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluva je zmluvnými stranami vypovedateľná, a to na základe písomnej výpovede doručenej druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede.
2. Zmluvné strany môžu ukončiť platnosť tejto zmluvy aj na základe vzájomnej dohody.
3. Mandatár môže od tejto zmluvy písomne odstúpiť, ak dôjde k preukázanému závažnému narušeniu dôvery medzi ním a mandantom, alebo ak je mandant v omeškaní so zaplatením odmeny podľa tejto Zmluvy alebo ak mandant neposkytne potrebnú súčinnosť alebo ak mandant, napriek požiadavke mandátára nepristúpi k dohode o poskytnutí zálohy na odmenu za poskytnutie právnej pomoci alebo ak pokyn mandanta je v rozpore s právnymi predpismi, ktorými je mandatár viazaný alebo ak mandant napriek poučeniu mandatórom trvá na tom, aby mandatár postupoval podľa pokynu mandanta.
4. Mandant môže od tejto zmluvy písomne odstúpiť, ak mandatár ani po predchádzajúcom písomne doručenom upozornení neposkytuje právnu pomoc podľa tejto zmluvy.
5. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia zo strany mandátára je mandatár počas 15-ich dní odo dňa doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy mandantovi povinný urobiť všetky neodkladné úkony, ak mandant neurobil iné opatrenia.
6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zánik tejto zmluvy výpoveďou alebo odstúpením sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa riešenia sporov a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

Po ukončení zmluvného vzťahu sa mandatár zaväzuje bez zbytočného odkladu vyzvať mandanta na prevzatie všetkých listinných a iných materiálov a podkladov prevzaté zo strany mandatára, týkajúce sa predmetnej veci.

### VIII.

#### Záverečné ustanovenia

1. Neplatnosť alebo nevyvnutiteľnosť plnenia akejkoľvek povinnosti podľa tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu v žiadnom prípade neznamená neplatnosť celej zmluvy a ani neovplyvňuje platnosť zvyšku zmluvy.
2. Pri plnení záväzkov z tejto zmluvy sa strany prioritne riadia jej ustanoveniami. Strany sa dohodli, že v prípade, ak táto zmluva neupravuje niektoré vzájomné vzťahy, budú sa tieto riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v jeho platnom znení.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti adresované druhej zmluvnej strane budú doručované osobne alebo doporučeným listom s doručenkou, alebo inou formou registrovaného poštového styku alebo mailom na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ nie je medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak. Písomnosti zasielané doporučenou poštou sa považujú za doručené dňom doručenia, najneskôr však 3. (tretí) deň po ich preukázateľnom odoslaní na adresu dotknutej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, alebo na neskoršiu adresu, oznámenú písomne druhej Zmluvnej strane. Písomnosti zasielané mailom sa považujú za doručené okamihom obdržania mailového potvrdenia o doručení mailu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú v súvislosti s touto zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť výklad alebo zánik a/alebo sporov o platnosť, výklad alebo zánik tejto rozhodcovskej doložky a/alebo sporov zo všetkých súvisiacich vzťahov týkajúcich sa tejto zmluvy, budú rozhodované v rozhodcovskom konaní jedným rozhodcom: JUDr. Ľubošom Vavrovičom, advokátom (č. SAK 4002), so sídlom Miletičova 31, 821 09 Bratislava, IČO: 36 075 264, IČ DPH: SK 1026061025. Rozhodcovské konanie bude vedené v písomnej forme, v slovenskom jazyku a na území Slovenskej republiky. Výška poplatku za rozhodcovské konanie bude stanovená vo výške súdneho poplatku prináležiaceho v zmysle zák. č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a odmena rozhodcu bude stanovená ako tarifná odmena v zmysle vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, a to za každý úkon rozhodcu v rozhodcovskom konaní. Rozhodcovská doložka sa vzťahuje aj na právnych nástupcov zmluvných strán. Odstúpenie od tejto zmluvy sa nedotýka rozhodcovskej doložky.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, ktoré majú povahu originálu.
6. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy musia byť vyhotovené formou písomných, postupne číslovaných dodatkov ktoré budú podpísané oboma zmluvnými stranami, inak sú neplatné.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že s textom zmluvy súhlasia, nepovažujú zmluvu za jednostranne nápadne nevhodnú, uzatvorili ju slobodne, vážne, bez akéhokoľvek obmedzenia ich zmluvnej voľnosti na dôkaz toho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 14. 10. 2019

V Bratislave, dňa 14. 10. 2019

Advokátska kancelária JURIKA & KELTOŠ, s.r.o.

JUDr. Radovan Jurika

konateľ

Advokátska kancelária JURIKA & KELTOŠ, s.r.o.

Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava

IČO 35 951 087

IČ DPH SK2022047819

Obec Vinosady

Mgr. Ivana Juráčková

starosta

